

## Обмежена гарантія аксесуара

Компанія «Рісерч Ін Моушн Лімітед» (надалі - «РІМ»), виробник, від свого імені та через своє дочірнє підприємство «Рісерч Ін Моушн Ю. Кей. Лімітед Кампані» No. 4022422, зареєстрований офіс якої знаходиться за адресою Сентрум Хауз, 36 Стейшн Роуд, Егхем, Саррей, Об'єднане Королівство TW20 9LF [Centrum House, 36 Station Road, Egham, Surrey, UK, TW20 9LF], постачальник аксесуару для бездротового портативного продукту «БлекБері» (надалі - «Аксесуар») гарантує Вам, кінцевому користувачеві (надалі - «Ви»), що Аксесуар не матиме дефектів, як результат неякісної роботи або матеріалів, протягом періоду меншого за (а) один (1) рік з моменту, коли Ви вперше придбали Аксесуар як первинний кінцевий користувач, та (б) періоду, який закінчується з моменту: (1) порушення Вами або закінчення строку дії Ліцензійного договору Користувача/Програмного забезпечення «БлекБері» (надалі - «Ліцензійний договір»), укладеного між Вами та компанією «РІМ», або (2) порушення Вами цієї (i) Обмеженої гарантії, (ii) Обмеженої гарантії, що постачається разом з портативним продуктом «БлекБері», (iii) будь-якої Обмеженої гарантії, що постачається з будь-якими аксесуарами «БлекБері» або зовнішніми елементами живлення, або (iv) правил безпеки, що постачаються з Аксесуаром та/або портативним продуктом «БлекБері» (надалі - "Гарантійний період"). Обмежена гарантія не підлягає передачі. Протягом Гарантійного періоду Аксесуар ремонтуватиметься або замінитиметься на розсуд компанії «РІМ» без додаткової плати за будь-які запасні частини або виконану роботу. Якщо протягом Гарантійного періоду Аксесуар було відремонтовано або замінено, термін дії Гарантійного періоду закінчиться на дев'яносто перший день після ремонту чи заміни або через один рік після дати первинної купівлі. Відповідно до Угоди між компанією «РІМ» та оптовим торговим посередником або дистриб'ютором, через якого Ви придбали Аксесуар, та/або Системку «БлекБері» (надалі - „Постачальник систем компанії «РІМ»»), ця Обмежена гарантія повинна видаватися на весь Гарантійний період компанії «РІМ» чи Постачальником систем компанії «РІМ». Ця Обмежена гарантія не розповсюджується на випадки звичайного фізичного зносу або, якщо Аксесуар чи будь-який з його компонентів був відкритий або ремонтувався будь-ким, не уповноваженим компанією «РІМ», та не покриває ремонт або заміну будь-якого Аксесуару, пошкодженого: через неправильне застосування, вологу або дію будь-якої рідини, знаходження поблизу або піддавання високим температурам, нещасний випадок, зловживання, необачність, застосування не по призначенню або дефекти, що необхідно відремонтувати або усунути, і, які були зроблені будь-ким окрім компанії «РІМ». Ця Обмежена гарантія не покриває фізичне пошкодження поверхні Аксесуара. Ця Обмежена гарантія також не діє, якщо несправність виникла внаслідок використання Аксесуара у поєднанні з аксесуарами, продуктами, послугами або службовими чи периферичними пристроями, які не були офіційно затверджені або поставлені компанією «РІМ», та, коли компанією «РІМ» було встановлено, що несправність виникла не через сам Аксесуар. Крім того, якщо несправність виникає внаслідок нездатності користувача дотриматися правил безпеки, що постачаються разом з Аксесуаром або будь-яким компонентом Системи компанії «БлекБері», який складає портативний пристрій «БлекБері», будь-які аксесуари «БлекБері», включаючи зовнішні елементи живлення та SIM карти, програмне забезпечення «БлекБері» для настільних ПК та відповідною послугою бездротової передачі даних та документація (надалі - «Система «БлекБері»»), Обмежена гарантія може не діяти, а якщо вона діє, тоді вона не повинна застосовуватися. **Будь ласка зверніться до документації, що постачається разом з Аксесуаром, для отримання інструкцій щодо того, як Ви, як клієнт, можете отримати підтримку для Вашого Аксесуару.**

РЕМОНТ АБО ЗАМІНА АКСЕСУАРА, ЯКІ ГАРАНТУЮТЬСЯ ЦИМ ДОКУМЕНТОМ, Є ЕКСКЛЮЗИВНИМ ЗАХОДОМ ДЛЯ ВАС. ЦЯ ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ Є ЗАМІНОЮ ВСІХ ІНШИХ ЗАЯВ, ГАРАНТІЙ, УМОВ, СХВАЛЕНЬ АБО ГАРАНТІЙНИХ ЗОБОВ'ЯЗАНЬ АБО УМОВ БУДЬ-ЯКОГО ТИПУ, ЯК ПРЯМИХ, ТАК І ТАКИХ, ЯКІ МАЮТЬСЯ НА УВАЗІ, В ТОМУ ЧИСЛІ, АЛЕ НЕ ОБМЕЖУЮЧИСЬ, БУДЬ-ЯКИМИ ГАРАНТІЯМИ ТОВАРНОЇ ПРИДАТНОСТІ, ТОВАРНОЇ ЯКОСТІ, ЗАДОВІЛЬНОЇ ЯКОСТІ, ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПЕВНОГО ЗАСТОСУВАННЯ АБО ЦІЛІ, ПРАВА ВЛАСНОСТІ, НЕ ПОРУШЕННЯ ПРАВ АБО, В ІНШОМУ ВИПАДКУ, ЩО ВИПЛИВАЄ ІЗ ЗАКОНУ АБО ЗВИЧАЮ АБО ХОДУ ДОМОВЛЕНОСТЕЙ, АБО КОМЕРЦІЙНОЇ ПРАКТИКИ. АНІ КОМПАНІЯ «РІМ», АНІ ЖОДЕН З ПОСТАЧАЛЬНИКІВ СИСТЕМ

КОМПАНІЇ «РІМ» НЕ ПОВИННІ БУТИ У БУДЬ-ЯКИЙ СПОСІБ ЗОБОВ'ЯЗАНИМИ ПЕРЕД ВАМИ, І ВИ ТИМ САМИМ НЕ ПОВИННІ ВІДМОВЛЯТИСЯ ВІД БУДЬ-ЯКИХ НЕПРЯМИХ, ЕКОНОМІЧНИХ, ОСОБЛИВИХ, КОМЕРЦІЙНИХ, ВИПАДКОВИХ, ТИПОВИХ АБО РЕАЛЬНИХ ЗБИТКІВ (ВКЛЮЧАЮЧИ, БЕЗ ОБМЕЖЕННЯ, ВТРАЧЕНІ ПРИБУТКИ, ВТРАТУ ПРИБУТКУ СПРАВИ АБО ЗАРОБІТКУ, ВТРАТИ ДАНИХ, ЗБИТКИ, СПРИЧИНЕНІ ЗАТРИМКАМИ, АБО НЕЗДАТНІСТЬ ОТРИМАТИ ПЕРЕДБАЧУВАНІ ЗАОЩАДЖЕННЯ), ЯКІ ВИНИКЛИ ВНАСЛІДОК АБО ЯК ПОБІЧНИЙ ЕФЕКТ ВИКОРИСТАННЯ АБО РОБОТИ АКСЕСУАРА, НАВІТЬ, ЯКЩО КОМПАНІЯ «РІМ» АБО ПОСТАЧАЛЬНИК СИСТЕМ КОМПАНІЇ «РІМ» ПОІНФОРМОВАНА ЩОДО МОЖЛИВОСТІ ТАКИХ ЗБИТКІВ. ЦЕ ОБМЕЖЕННЯ ПЕРЕДБАЧАЄТЬСЯ ЗАСТОСУВАТИ ТА ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ БЕЗВІДНОСНО ТОГО, ЧИ БУЛО ЗАЯВЛЕНО ПРО ТАКІ ЗБИТКИ, ЧИ ВОНИ БУЛИ ВИКЛАДЕНІ АБО ЗАЯВЛЕНІ В МЕЖАХ ПОЗОВУ АБО ПОЗОВНОЇ ЗАЯВИ, ЩО ҐРУНТУЄТЬСЯ НА ДЕЛІКТІ АБО КОНТРАКТІ, ГАРАНТІЇ АБО БУДЬ-ЯКОМУ ІНШОМУ ЗАКОНІ АБО ФОРМІ ДІЇ. У ЖОДНОМУ ВИПАДКУ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ КОМПАНІЇ «РІМ» ПЕРЕД ВАМИ АБО БУДЬ-ЯКОЮ ТРЕТЬОЮ ОСОБОЮ, ЯКА ПОДАЄ ПРЕТЕНЗІЮ ЧЕРЕЗ ВАС АБО ВІД ВАШОГО ІМЕНІ, НЕ ПОВИННО ПЕРЕВИЩУВАТИ ПОКУПНУ ВАРТІСТЬ ПРИДБАНОГО ВАМИ АКСЕСУАРА, АБО ВАРТОСТІ РЕМОНТУ ЧИ ЗАМІНИ АКСЕСУАРА, НЕЗВАЖАЮЧИ НА ТЕ, ЩО З НИХ Є БІЛЬШ КОШТОВНИМ. З МЕТОЮ УНИКНЕННЯ СУМНІВІВ НІЩО, ВИКЛАДЕНЕ У ЦІЙ ГАРАНТІЇ, НЕ ПОВИННО ВИКЛЮЧАТИ АБО БУДЬ-ЯКИМ ЧИНОМ ОБМЕЖУВАТИ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ КОМПАНІЇ «РІМ» АБО БУДЬ-ЯКОГО З ПОСТАЧАЛЬНИКІВ СИСТЕМ КОМПАНІЇ «РІМ» ЗА СМЕРТЬ АБО ОСОБИСТУ ТРАВМУ, СПРИЧИНЕНІ ХАЛАТНІСТЮ КОМПАНІЇ «РІМ», ЇЇ ПРАЦІВНИКІВ ЧИ ПРЕДСТАВНИКІВ АБО ПОСТАЧАЛЬНИКІВ СИСТЕМ.

ЦЯ ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ ДАЄ ВАМ КОНКРЕТНІ ЮРИДИЧНІ ПРАВА, І ВИ МОЖЕТЕ ТАКОЖ МАТИ ІНШІ ПРАВА, ЯКІ ВІДРІЗНЯЮТЬСЯ В ЗАЛЕЖНОСТІ ВІД КРАЇНИ ПЕРЕБУВАННЯ. ДЕЯКІ КРАЇНИ МОЖУТЬ НЕ ДОЗВОЛЯТИ ВИКЛЮЧЕННЯ АБО ОБМЕЖЕННЯ ВИПАДКОВИХ АБО РЕАЛЬНИХ ЗБИТКІВ, МОЖУТЬ НЕ ДОЗВОЛЯТИ ОБМЕЖЕННЯ ТОГО, ЯК ДОВГО ПОВИННА ТРИВАТИ ОБОВ'ЯЗКОВА ГАРАНТІЯ АБО УМОВИ, АБО ДОЗВОЛЯТИ ПОЛОЖЕННЯ, ЧЕРЕЗ ЯКІ ГАРАНТІЯ МОЖЕ СТАТИ НЕДІЙСНОЮ. ТАКИМ ЧИНОМ, ДЕЯКІ З ВИЩЕ ПЕРЕЛІЧЕНИХ ОБМЕЖЕНЬ АБО ВИКЛЮЧЕНЬ МОЖУТЬ НЕ ЗАСТОСОВУВАТИСЯ ДО ВАС. ВАШІ ОБОВ'ЯЗКОВІ ЗАКОННІ ПРАВА ЯК ПОКУПЦЯ НЕ ПІДПАДАЮТЬ ПІД ВПЛИВ В ТОМУ ОБСЯЗІ, В ЯКОМУ ВИ ВОЛОДІЄТЕ ВАШИМИ ОБОВ'ЯЗКОВИМИ ПРАВАМИ.

Відмова компанії «РІМ» від будь-яких зобов'язань не вважатиметься постійною відмовою від таких зобов'язань або відмовою від будь-яких інших зобов'язань.

Обмежена гарантія керується та тлумачиться у відповідності до законів Англії та Уельсу, за виключенням будь-якої сукупності правових норм, які застосовуються для вирішення правових колізій. Сторони цієї Обмеженої гарантії (надалі - разом «Сторони», а окремо - «Сторона») погоджуються, що застосування до цієї Обмеженої гарантії Конвенції Організації Об'єднаних Націй «Про договори міжнародної купівлі-продажу товарів» цим виключається у повному обсязі. Усі розбіжності та спори, які виникають з або у зв'язку з цією Обмеженою гарантією, повинні в кінцевому результаті вирішуватися шляхом арбітражного розгляду. Арбітражне рішення повинно бути остаточним та обов'язковим для всіх Сторін (за виключенням випадку, коли була допущена очевидна помилка). Арбітражне рішення повинно виноситися у письмовій формі та мати обґрунтування. В арбітражному рішенні повинні бути враховані витрати, які Сторони мусять виплатити на користь арбітражного суду в пропорціях, які, на думку арбітражного суду, є відповідними. Якщо це не заборонено законом Вашої юрисдикції, арбітражний розгляд повинен: (i) проводитися в Лондоні, Англія; (ii) проводитися згідно із англійськими законами; (iii) проводитися англійською мовою; (iv) проводитися згідно із арбітражним регламентом Міжнародної торгової палати (надалі - «Регламент»); та (v) слухатися одним арбітром, призначеним у відповідності до згаданого Регламенту та погодженим обома Сторонами протягом 30 днів, виділених на призначення арбітру, і, якщо сторонам не вдається таким чином призначити арбітра, він повинен призначатися Президентом Британського комп'ютерного товариства, який головує на момент подання заяви на проведення

арбітражу (або особою, яка належним чином була призначена Президентом діяти від його або її імені), з подання будь-якої із Сторін. Якщо положення попереднього речення заборонене законом Вашої юрисдикції, арбітражний розгляд повинен: (i) проводитися в місті Києві, Україна; (ii) проводитися англійською мовою; (iii) проводитися згідно із Регламентом Міжнародного комерційного арбітражного суду при Торгово-промисловій палаті України; та (v) слухатися одним арбітром, призначеним у відповідності до згаданого Регламенту Міжнародного комерційного арбітражного суду при Торгово-промисловій палаті України, та погодженим обома Сторонами протягом 30 днів, виділених на призначення арбітражного судді, якщо сторонам не вдається таким чином призначити арбітра, то його буде призначено нейтральною третьою особою. Жоден спір між Сторонами учасником якого буде будь-яка особа, окрім Вас, не може бути об'єднаний або включений до іншого без попередньої письмової згоди на це від «РІМ».

Якщо будь-яке положення цієї Обмеженої гарантії виявляється недійсним або позбавленим юридичної сили, така недійсність або позбавлення юридичної сили не повинні призводити до недійсності або позбавлення чинності всієї Обмеженої гарантії, а, навпаки (якщо тільки з цього не випливатиме недійсність основ договору), Обмежена гарантія повинна тлумачитися як така, що не містить таке недійсне або позбавлене юридичної сили положення або положення, причому права та обов'язки Сторін повинні тлумачитися та виконуватися у примусовому порядку відповідно.

Якщо ця Обмежена гарантія перекладається на будь-яку іншу, крім англійської, мову, версія англійською мовою переважатиме, враховуючи, що між англійською версією та перекладом можуть бути розбіжності або конфлікти у значеннях.

Якщо існує будь-яка розбіжність між цією Обмеженою гарантією та будь-якою гарантією, що йде разом з упаковкою Аксесуара, положення цієї Обмеженої гарантії повинні мати переважну силу в контексті таких розбіжностей.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цей Аксесуар передбачено застосовувати ТІЛЬКИ у поєднанні з відповідним портативним продуктом «БлекБері». Будь ласка спочатку ознайомтеся з Вашою Інструкцією з монтажу та початку роботи або Інструкцією з початку роботи, в залежності від випадку, щоб визначити, чи сумісний цей Аксесуар з Вашим портативним продуктом «БлекБері». Будь-яке інше застосування зробить недійсним цю Обмежену гарантію Аксесуара, і компанія «РІМ» у жодному випадку не відповідатиме перед Вами або будь-якою третьою особою за будь-які збитки, які Ви або будь-яка третя особа, може понести в результаті використання цього Аксесуару у поєднанні з будь-яким пристроєм або аксесуаром, який не є відповідним портативним продуктом «БлекБері».

© 2006 Компанія «Рісерч Ін Моушн Лімітед». Усі права захищені. Сукупність пов'язаних марок, образів та символів бренду «БлекБері» компанії «РІМ» є ексклюзивною власністю компанії «Рісерч Ін Моушн Лімітед». РІМ, Рісерч Ін Моушн, «Завжди включений, завжди підключений», символ «конверту у русі» та логотип «БлекБері» є зареєстрованими у Патентному відомстві Сполучених Штатів Америки та можуть бути вже зареєстрованими в інших країнах або подані на реєстрацію. Усі інші бренди, назви товарів, назви компаній, торгові марки та службові марки є власністю відповідних власників. Програмне забезпечення для портативних або пов'язаних продуктів захищене авторським правом, міжнародними договорами та різноманітними патентами, включаючи один або більше з наступних патентів Сполучених Штатів Америки: 6,278,442; 6,271,605; 6,219,694; 6,075,470; 6,073,318; D,445,428; D,433,460; D,416,256. Інші патенти зареєстровані або подані на реєстрацію в різних країнах світу. Будь ласка, вивідайте [www.rim.net/patents.shtml](http://www.rim.net/patents.shtml) для отримання існуючого переліку чинних патентів.